

LÉGER,
COQUIN...
MOZART QUOI !
DELIGHTFUL,
PLAYFUL...
THAT'S
MOZART!

COSÌ FAN TUTTE

OPÉRA DE /
BY WOLFGANG
AMADEUS MOZART



C'est avec Mozart et son célèbre opéra burlesque italien *Così fan tutte* que les JMC ont décidé de vous enchanter cette année. Vous plongerez avec joie et délectation dans l'histoire fantaisiste de ces deux couples atypiques. Littéralement « Ainsi font-elles toutes »... c'est donc de jalousie, de tromperies et d'espièglerie que se nourrit ce drame joyeux de la fin du 18^{ème} siècle. Un délice mozartien léger et insolent interprété par les meilleurs artistes émergents du pays !

*This year, JMC has decided to enchant you with Mozart and his famous Italian comic opera *Così fan tutte*. Joy and delight await you in this fanciful and far-fetched story of two uncommon couples. Literally translated to "Thus do they all," this joyful late 18th century opera tells a tale of jealousy, trickery, and mischief. A light and cheeky Mozartian delight, performed by the country's finest emerging artists!*



Patrimoine
canadien

Canadian
Heritage

Conseil des arts
et des lettres

Québec



Conseil des Arts
du Canada

Canada Council
for the Arts



Desjardins



CRÉDITS PHOTOS

Flûte alors ! : Christian Roy
Dominic Desautels : Luciana Carneiro
Tina Chong : Natasha Komoda
Guitares Nomades : Évelyne Leblanc-Roberge
ILLUSTRATION : L'idéographe
CONCEPTION GRAPHIQUE : Bivouac Studio



LA OÙ LA RELÈVE PREND SA PLACE
WHERE TOMORROW'S STARS TAKE THEIR PLACE

www.jmcanada.ca

CONCERTS



Desjardins



SAISON / SEASON
2012
2013

DÉCOUVREZ LES MEILLEURS
ARTISTES EMERGENTS DU PAYS
COME AND DISCOVER CANADA'S
BEST EMERGING ARTISTS

FLÛTE ALORS !

CONSORT DE FLÛTES À BEC RECORDER CONSORT

VINCENT LAUZER . MARIE-LAURENCE PRIMEAU
ALEXA RAINE-WRIGHT . CAROLINE TREMBLAY

TRIO GUITARES NOMADES

GUITAR NOMADS TRIO

ALEXANDRE ÉTHIER . DAN LIVINGSTONE
STÉPHANE TELLIER

CLARINETTE ET PIANO

CLARINET AND PIANO

DOMINIC DESAUTELS . TINA CHONG

COSÌ FAN TUTTE OPÉRA DE/BY MOZART

KALÉIDOSCOPE FLûTE ALORS !

CONSORT
DE FLûTES
À BEC
RECORDER
CONSORT

VINCENT LAUZER
MARIE-LAURENCE PRIMEAU
ALEXA RAINE-WRIGHT
CAROLINE TREMBLAY



Vous avez dit « flûtes à bec » ? Voici venue l'occasion unique de redécouvrir cet instrument comme il se doit ! C'est avec notre consort de brillants flûtistes que la flûte à bec se dévoile sous son plus beau jour. Fini l'écho des mauvais souvenirs scolaires ! Visitant ressemblances et dissemblances entre formes anciennes et formes nouvelles, ce concert promet de belles intrusions dans l'époque baroque contrebalancées par quelques visites très contemporaines. Vous en garderez un souvenir mémorable !

"Recorder" you say? Here's a unique opportunity to rediscover this instrument as it should be heard! A consort of brilliant artists will showcase the recorder at its finest. Forget the dreadful sounds of your grade school memories! Examining the similarities and differences between older and newer forms, this concert promises an exciting foray into the baroque era, counterbalanced with some very contemporary explorations. Sure to stay in your memory for a long time to come!

GUITARES NOMADES GUITAR NOMADS

TRIO
GUITARES
NOMADES
GUITAR
NOMADS
TRIO

ALEXANDRE ÉTHIER
DAN LIVINGSTONE
STÉPHANE TELLIER



Leur mission : ensorceler tous ceux qui écoutent leur musique et les emporter dans une autre dimension de la guitare. Aucun style ne leur résiste ! Du manouche français au blues de la Nouvelle-Orléans en passant par la guitare classique espagnole, ces trois nomades transcendent les frontières musicales et vous invitent à faire de même. Fougueux et indomptables, ils repartiront tout aussi simplement qu'ils sont venus, mais avec votre cœur emprisonné derrière les six cordes de leurs guitares.

Their mission: to captivate all those who hear their music, and to introduce listeners to another dimension of the guitar. There's no style they won't tackle: from French "manouche" to New Orleans blues and Spanish classical guitar—these three nomads transcend musical borders, and invite you to do the same. Spirited and strong-willed, the wanderers leave just as easily as they arrived... but with your heart captured behind the six strings of their guitars.

JEU D'INFLUENCES INTERPLAY OF INFLUENCES

CLARINETTE
ET PIANO
CLARINET
AND PIANO

DOMINIC DESAUTELS
TINA CHONG



Une pianiste de l'ouest canadien qui vit aux États-Unis et un clarinetiste québécois installé au Brésil : le duo d'exception choisi par les JMC cette année ! La complicité et l'étonnante complémentarité qui ont uni instantanément ces deux talentueux musiciens promettent une rencontre musicale riche et touchante. En parfaite osmose dans l'interprétation du plus beau répertoire pour clarinette et piano, ils sauront faire ressortir tourmentes et révolutions qui ont inspirées les chefs d'œuvres au programme.

A pianist from western Canada who lives in the United States, and a clarinetist from Quebec who has settled in Brazil: an exceptional duo chosen by JMC this year! The affinity and astonishing complementarity that instantly united these two talented musicians promise a rich and moving musical experience. In perfect osmosis as they perform the most wonderful works of the clarinet and piano repertoire, they will express all the torment and turmoil that inspired the masterpieces on the program.